АКТУАЛИЗАЦИЯ РАЗЛИЧИЙ И ОТНОШЕНИЯ ТОЖДЕСТВА В СОПОСТАВИТЕЛЬНЫХ БСП ОДНОРОДНОГО СОСТАВА В КАРАКАЛПАКСКОМ ЯЗЫКЕ

Халмуратов Тажетдин Жумашевич – *кандидат филологических наук, доцент*
tajetdinkhalmuratov@gmail.com
Нукусский государственный педагогический институт имени Ажинияза

ҚОРАҚАЛПОҚ ТИЛИДАГИ БИР ХИЛ ТАРКИБЛИ ҚИЁСИЙ БОҒЛОВЧИСИЗ ҚЎШМА ГАПЛАРДА МУШТАРАК ВА ФАРҚЛИ МУНОСАБАТЛАР АКТУАЛЛАШУВИ

Халмуратов Тажетдин Жумашевич – *филология фанлари номзоди, доцент*
Ажиниёз номидаги Нукус давлат педагогика институти

THE ACTUALIZATION OF DIFFERENCES AND RELATIONS OF IDENTITY IN COMPARATIVE BSPs OF HOMOGENEOUS STRUCTURE IN THE KARAKALPAK LANGUAGE

Khalmuratov Tazhetdin Zhumashevich – *Candidate of Philological Sciences, Associate Professor*
Nukus State Pedagogical Institute named after Ajiniyaz

Таянч сўзлар: қорақалпоқ тили, боғловчисиз қўшма гап, бир таркибли БҚГ (боғловчисиз қўшма гап), қиёсий гаплар, тенглик (айният) муносабатлари, фарқлаш муносабатлари, актуаллашув (долзарблашув), предикатив қисм, антонимия, семантик структура (маъно тузилиши).

Резюме. Мақолада қорақалпоқ тили материали асосида бир таркибли қиёсий боғловчисиз қўшма гапларнинг (БҚГ) семантик тузилишида муштарак ва фарқли муносабатларнинг ўзаро таъсири хусусияти таҳлил қилинади.

Ключевые слова: каракалпакский язык, бессоюзное сложное предложение, БСП однородного состава, сопоставительные предложения, отношения тождества, отношения различия, актуализация, предикативная часть, антонимия, семантическая структура.

Резюме. В статье рассматривается характер взаимодействия отношений тождества и различия в семантической структуре сопоставительных бессоюзных сложных предложений (БСП) однородного состава на материале каракалпакского языка.

Key words: Karakalpak language, asyndetic compound sentence, asyndetic compound sentences of homogeneous structure, comparative sentences, relations of identity, relations of difference, actualization, predicative part, antonymy, semantic structure.

Summary. The article examines the nature of the interaction between identity and difference relations in the semantic structure of comparative asyndetic compound sentences (ACS) of homogeneous structure based on the material of the Karakalpak language.

Введение. Проблема взаимодействия отношений тождества и различия представляет собой одно из важных направлений исследования структурно-семантической организации сложного предложения. Особый интерес в этом отношении вызывают бессоюзные сложные предложения однородного состава (далее – БСП), в которых сопоставление различных предметов, явлений, действий и признаков осуществляется посредством определённой организации предикативных частей без использования специальных союзных средств.

Теоретические основания подобного подхода были рассмотрены нами в предыдущем исследовании, посвящённом бессоюзным сложным предложениям однородного состава в аспекте проблемы тождества и различия на материале каракалпакского языка. В указанной работе было обосновано положение о том, что отношения тождества и различия представляют собой фундаментальный принцип организации языковой системы и закономерно отражаются в структурно-семантической организации бессоюзных сложных предложений однородного состава [7].

В настоящей статье рассматривается более частный аспект данной проблемы – характер взаимодействия отношений тождества и различия в семантической структуре сопоставительных БСП однородного состава каракалпакского языка.

Цель исследования заключается в выявлении основных способов актуализации различий в сопоставительных БСП и определении характера отношений тождества, сопровождающих их формирование.

Для достижения поставленной цели решаются следующие задачи: выявить структурные особенности сопоставительных БСП; определить роль лексического состава предикативных частей в выражении различий; установить значение антонимических и аксиологических противопоставлений; охарактеризовать формы проявления отношений тождества и определить их функциональную роль в семантической организации рассматриваемых конструкций.

Материалом исследования послужили примеры из произведений каракалпакской художественной литературы и фольклора. В работе использованы методы структурно-семантического, контекстуального и компонентного анализа, а также сопоставительный метод.

1. Структурно-семантические особенности сопоставительных БСП

Перейдём к рассмотрению сопоставительных БСП.

В лингвистической литературе, посвящённой изучению русского языка, сформулирована общая семантико-коммуникативная характеристика сопоставительно-противительных бессоюзных сложных предложений однородного состава. Их основное назначение заключается в передаче информации о различиях между

определёнными факторами, проявляющихся через несовпадающие или противоположные признаки. Существенной особенностью таких конструкций является наличие в каждой предикативной части двух логически взаимосвязанных компонентов: сопоставляемого элемента и признака, на основании которого осуществляется сопоставление. Данное смысловое членение может получать графическое выражение посредством пунктуационных средств. Например: «Грачевы – в лавку торговать, Фроловы – сваи загонять» [9:367].

Характерной чертой рассматриваемых конструкций является симметричное расположение сопоставляемых компонентов в составе обеих предикативных частей. То, что сопоставляется, как правило, занимает препозицию, а то, по чему осуществляется сопоставление, – постпозицию. Подобная организация компонентов обеспечивает структурный параллелизм частей и способствует более чёткому выражению сопоставительно-противительных отношений.

Ср. следующие примеры из каракалпакского языка:

Берги жағы Мүйтенлер, арғы жағында Қоңыратлар [6: 16].

Ердиң *сәни* ***ел*** *болар,*
Елдиң *сәни* ***жер*** *болар,*
Жердиң *сәни* ***суў*** *болар* [5: 14].
Ат *қәдирин* ***ер*** *билер,*
Суў *қәдирин* ***ел*** *билер,*
Көл *қәдирин* ***қуў*** *билер,*
Жер *қәдирин* ***қол*** *билер,*
Шеше *қәдирин* ***қыз*** *билер* [5: 17].
Жақсы *қатын —* ***ырыс,***
Жаман *қатын —* ***урыс*** [5: 46].

Анализ собранного языкового материала позволяет выявить устойчивую закономерность, заключающуюся в мысленном членении предикативных частей рассматриваемых БСП, выделении и противопоставлении отдельных компонентов внутри каждой из них, а также установлении смысловой соотнесённости между функционально однородными и симметрично расположенными элементами всей сложной конструкции.

По нашему мнению, между такими выделяемыми компонентами возможно использование тире, которое подчёркивает их смысловое разграничение и сопоставительную взаимосвязь. В ряде случаев постановка данного знака препинания соответствует нормативным правилам русской пунктуации. При этом в каракалпакском языковом материале подобное членение следует рассматривать прежде всего как средство выявления внутренней семантической организации высказывания, а не как обязательное пунктуационное оформление каждой конструкции.

Именно посредством подобного структурного членения и определённой организации лексического состава предикативных частей становится возможным акцентирование дополнительных смысловых различий между явлениями, которые сами по себе могут не совпадать по своим характеристикам. При этом на первый план выдвигаются те противоположные или несовпадающие признаки, которые приобретают особую значимость в конкретной коммуникативной ситуации.

Рассматриваемая особенность сопоставительных БСП имеет принципиальное значение для их структурно-семантической организации. Это подтверждается тем, что в качестве компонентов подобных конструкций выступают такие предикативные части, внутренняя структура которых допускает выделение двух смысловых составляющих: объекта сопоставления и признака, выступающего основанием для его осуществления. Отсутствие подобного членения затрудняет формирование собственно сопоставительных отношений в рамках бессоюзной сложной конструкции.

Данное обстоятельство обусловливает определённые структурные ограничения, предъявляемые к составу предикативных частей рассматриваемых предложений. Так, ни в исследуемом нами языковом материале, ни в приведённых Н.С.Поспеловым и другими исследователями примерах не обнаруживаются сопоставительно-противительные БСП, в которых одна или обе части были бы структурно соотносительны с односоставными номинативными предложениями. Это объясняется тем, что номинативная конструкция, как правило, не располагает необходимыми структурными возможностями для выражения двух компонентов, требуемых сопоставительной организацией высказывания. По той же причине в изученном материале не выявлены случаи употребления подобных БСП, в которых одна или обе предикативные части были бы представлены отдельным словом.

2. Лексико-семантические средства актуализации различий

Указанная структурная закономерность, являясь наиболее общей характеристикой сопоставительных БСП, нередко дополняется более частными языковыми средствами, также направленными на выражение и усиление отношений различия.

Одним из наиболее распространённых способов актуализации таких отношений выступает употребление в составе предикативных частей различных обстоятельственных слов и словосочетаний, семантически противопоставленных друг другу. Благодаря этому различия между сопоставляемыми ситуациями получают дополнительное лексическое выражение и становятся более отчётливыми в коммуникативном плане. Например:

Базда *бир айтқанын бир неше мәртебе тәкирарлайды,* ***базда*** *нелер ҳаққында сөйлеп, нелер ҳаққында өзи менен өзи сырласып, өзин не ушын жубатпақшы болып отырғанын умытады...* [3:3].

Бир жағы – *устахана,* ***екинши жағы –*** *жатақхана...* [2:183].

Наше понимание актуализации различий в данном случае соотносится с теорией актуального членения предложения. В препозицию частей БСП обычно выносятся темы сообщения – «бир жағы», «екинши жағы» и т. д. В постпозиции располагаются ремы. При этом и темы, и ремы отдельных частей различаются по своему лексическому содержанию. Следовательно, актуализация различий осуществляется одновременно на уровне тематической организации и на уровне рематического наполнения предикативных частей.

Различие тем и рем, а также их функциональная соотнесённость могут дополнительно подчёркиваться интонацией. В письменной речи соответствующее смысловое членение нередко передаётся посредством

тире между тематическими и рематическими компонентами. Например:

Жақсының *сөзи —* ***пал,***
Жаманның *сөзи —* ***уў*** [5:52].
Жаман *адам —* ***тана,***
Жақсы *адам —* ***пана*** [5:54].

Помимо актуализации семантических различий при помощи противопоставления обстоятельственно-детерминантных компонентов, в сопоставительных БСП значительную роль играет лексическое наполнение подлежащно-сказуемостных конструкций, входящих в состав отдельных предикативных частей. В данном случае отношения различия выражаются непосредственно через лексико-семантические характеристики главных компонентов предложения.

Особенно показательными в этом отношении являются конструкции, в которых сопоставление осуществляется между второстепенными членами предложения. Подобные компоненты нередко организуются в устойчивые параллельные ряды, приобретающие характер своеобразных синтаксических моделей, близких по своим свойствам к синтаксическим фразеологизмам.

К числу таких моделей относятся, в частности, последовательные сочетания типа «биреўи – екиншиси – үшиншиси», посредством которых обеспечивается структурная упорядоченность сопоставляемых элементов и подчёркивается различие между обозначаемыми ими лицами, предметами, явлениями или признаками. Сравните:

Биреўи *үйлениў бойынша мәселе тәғдириниң не болатуғынын күтип отыр,* ***екиншиси*** *бул үйге бийтаныс күйеу менен келип отыр* [3:13].

Биреўлер *бир душпанын айтқанына көндириў ушын тоғайда оқжай ийип отыр, және* ***биреўлер*** *пүткүл дүньяны айтқанына бирде көндириў ушын атом менен ядро бомбаларын ислеп атыр* [4:15].

Гейпаралардың *өмирде алжасығы – өзин бул дүньяда мәңгилик деп сезиниўи,* ***екиншилердиң*** *алжасығы – тойынса еш қашан аш болмайтуғындай, аш болса ҳеш қашан тойынбайтуғындай сезиниўи,* ***үшиншилердиң*** *алжасығы – биреўлерге жаслық, биреўлерге ғаррылық мәңги берилгендей деп сезиниўи* [4:35].

Приведённые примеры свидетельствуют о том, что лексические средства сопоставления могут формировать последовательные параллельные ряды, в которых каждый последующий компонент соотносится с предыдущим на основе общей структурной модели, но противопоставляется ему по конкретному содержанию.

Актуализация различий в сопоставительных БСП может также поддерживаться антонимическим соотношением подлежащих, сказуемых и других членов предложения. При этом антонимические отношения могут иметь как языковой, так и контекстуальный характер.

В зависимости от того, какие компоненты вступают в антонимическое противопоставление, можно выделить три основных структурных варианта.

1. Противопоставление подлежащих.

Жаман ***жигит той*** *бузар,*
Жаман ***қатын үй*** *бузар* [5:46].
Жаман ***айғыр*** *тайға қас,*
Жаман ***қатын*** *байға қас* [5:46].
Жақсы *атын мақтар,*
Жаман *қатынын мақтар* [5:46].

2. Противопоставление сказуемых.

Жақсының сөзи ***татлы,***
Жаманның сөзи ***қатты*** [5:47].
Жақсыны көрип ***пикир ет,***
Жаманды көрип ***шүкир ет*** [5:48].

3. Противопоставление нескольких членов предложения одновременно.

Жақсыдан жаман *туўса,*
Еми *табылмас,*
Жаманнан жақсы *туўса,*
Теңи *табылмас* [5: 48].
Жақсының *үйи түссе,* ***күйи*** *түседи,*
Жаманның *үйи түссе,* ***мийи*** *түседи* [5: 49].
Жақсы *менен жанассаң,*
Дәртиң *қалмай* ***төгилер,***
Жаман *менен жанассаң,*
Қабырғаң *қалмай* ***сөгилер*** [5:50].

В последнем случае различия выражаются не отдельными лексическими единицами, а целыми комплексами взаимосвязанных компонентов, включающих подлежащие, сказуемые и второстепенные члены предложения. Подобная организация усиливает смысловой параллелизм предикативных частей и способствует формированию целостного противопоставления обозначаемых ситуаций.

По семантическим характеристикам подобные конструкции сближаются с противительными БСП однородного состава. Их объединяет направленность на выражение несовпадения или противоположности сопоставляемых ситуаций. При этом внешняя логическая завершённость частей и параллельность их синтаксического строения усиливают противительный компонент значения.

В каракалпакском языковом материале представлены также многокомпонентные сопоставительные БСП однородного состава, отдельные предикативные части которых сами имеют сложную внутреннюю структуру. В таких конструкциях сопоставление осуществляется не только между отдельными простыми предикативными основами, но и между более развёрнутыми синтаксическими образованиями. Например:

Жаман *қатын байына,*
Жалғыз *атын* ***сойғызар,***
Жақсы *қатын жолдасын,*
Жоқтан *қурап* ***тойғызар*** [5:47].
Қәтқудасыз *ел болса,*
Бирин-бири ***қорлайды,***
Қәтқудалы *ел болса,*
Бирин-бири ***қорғайды*** [5:14].
Еки жақсы *бас қосса,*
Бирин-бири қыялмас,
Еки жаман *бас қосса,*
От басына сыялмас [5:48].

В приведённых конструкциях противопоставляются не отдельные признаки, а целостные ситуации, представленные несколькими взаимосвязанными предикативными компонентами. При этом структурная параллельность частей сочетается с лексико-семантической противоположностью, обеспечивая комплексную актуализацию различий.

Весьма характерным способом актуализации различий в сопоставительных БСП выступает также противопоставление частей по аксиологической семантике.

Чаще всего такие предложения строятся по аксиологической модели «хорошо – плохо», несколько реже – по модели «плохо – хорошо». Ср. следующие примеры.

1. Модель «хорошо — плохо»:

Бирлескен *ел* ***озар,***
Бирлеспеген тозар [5:43].
Жорға *жүрисинен* ***пул болар,***
Жаман *жүрисинен* ***қул болар*** [5:46].
Жақсының *жүрген жери* ***базар,***
Жаманның *жүрген жери* ***мазар*** [5:47].

2. Модель «плохо — хорошо»:

Жаман қатын *алғанның* ***жаўы*** *үйинде,*
Жақсы қатын *алғанның* ***тойы*** *үйинде* [5:46].
Жаманның *иси* ***миннетти,***
Жақсының *иси* ***жәннетти*** [5:54].

Таким образом, аксиологическое противопоставление выступает одним из продуктивных средств актуализации различий в каракалпакских сопоставительных БСП. При этом последовательность расположения положительно и отрицательно оцениваемых компонентов не является неизменной: в одних конструкциях сначала представляется положительная характеристика, затем отрицательная, в других наблюдается обратная последовательность.

3. Отношения тождества как семантическая основа сопоставительных БСП

Поскольку различия невозможны без определённой основы тождества, следовательно, и сопоставительные БСП не могут функционировать без отношений тождества. В связи с этим необходимо выяснить, во-первых, в каких формах проявляются данные отношения в рассматриваемых предложениях и, во-вторых, каким образом они, сопровождая различия, не препятствуют выполнению основной коммуникативной функции сопоставительных БСП – актуализации различий.

Анализ фактического материала позволяет выделить разные формы существования отношений тождества в сопоставительных БСП:

Первая форма представляет собой прежде всего обязательное структурное тождество членения каждой части на два смысловых состава. Речь идёт о таком членении, которое может обозначаться, а в определённых случаях и обозначается на письме посредством тире между соответствующими компонентами.

Данное тождество проявляется в том, что каждая из сопоставляемых предикативных частей строится по общей структурно-семантической модели: в ней выделяются объект сопоставления и признак, на основании которого осуществляется сопоставление. Таким образом, при лексическом различии компонентов сохраняется тождество самой модели их организации.

К этой же форме относится соотнесённость сопоставляемых компонентов по общим родовым, видовым, количественным, качественным и другим классификационным характеристикам. Так, в конструкциях типа «биреўи – екинширси», «гейпаралардың – екиншилердиң – үшиншилердиң» сопоставляемые единицы различаются по конкретному содержанию, но объединяются принадлежностью к общей категории лиц.

В лексическом материале, организованном по сопоставительной модели, как правило, актуализируются различия, основанные на тождествах, обусловленных видовыми, родовыми и другими характеристиками соответствующих классов предметов, явлений и признаков. В связи с этим Н.Н.Холодов отмечает: «Сопоставляются и противопоставляются обычно предметы одного класса вещей по признакам тоже однородных классов» [9:367].

Отношения тождества присутствуют и при актуализации в БСП однородного состава антонимических различий, поскольку антонимическое противопоставление предполагает наличие определённой общей семантической основы. Например:

Төрт аяқлыда *бота татыў,*
Еки аяқлыда *бөле татыў* [5:46].
Жақсының қайыры *тийер* ***ҳәр жерде,***
Жаманның кесири *тийер* ***тар жерде*** [5:50].

Рассмотрим семантические отношения между противопоставляемыми компонентами этих конструкций.

В первом примере сочетания *төрт аяқлыда – еки аяқлыда* объединяются общим классификационным признаком, указывающим на принадлежность к определённой категории живых существ. Компоненты *бота – бөле* соотносятся на основе общей тематической категории, обозначающей родственные и социально значимые связи.

Во втором примере противопоставление *жақсының – жаманның* основано на принадлежности к одной понятийной категории, но предполагает различие по оценочному признаку. Лексемы *қайыры – кесири* объединяются принадлежностью к общей семантической категории результатов или последствий действия, явления либо поступка. Сочетания *ҳәр жерде – тар жерде* также имеют общую пространственную семантику, поскольку оба компонента характеризуют место или пространственные условия, но различаются конкретным содержанием.

Следовательно, в сопоставительных БСП присутствуют отношения тождества, которые не получают непосредственного языкового выражения и не осознаются носителями языка как самостоятельные смысловые компоненты высказывания. Они обусловлены общей классификационной и структурной основой сопоставляемых единиц, остаются в слабой семантической позиции и не препятствуют актуализации различий.

Следующая форма отношений тождества представлена непосредственно наблюдаемыми компонентами, то есть такими элементами, которые получают конкретное лексическое выражение в составе предикативных частей. Например:

Жаман атқа жал *питсе,*
Қасына ***көлик*** *қондырмас,*
Жаман адамға мал *питсе,*
Қасына ***қоңысы*** *қондырмас* [5:56].
Жас пенен ғарры билимде *теңлесер,*
Хан менен қара майданда *теңлесер,*
Жақсы менен жаман өлгенде *теңлесер* [5:57].

В первом примере непосредственно наблюдаемое тождество проявляется в повторении общей синтаксической модели и лексемы *қасына*, которая участвует в формировании пространственно-семантической соотнесённости частей. Одновременно различия актуализируются посредством противопоставления *жаман ат – жаман адам*, а также соответствующих ситуаций.

Во втором примере тождество непосредственно выражается повторением сказуемого *теңлесер*, которое объединяет сопоставляемые компоненты в единую семантическую модель. Различия между ними актуализируются на уровне лексического наполнения подлежащих: *жас – ғарры*, *хан – қара*, *жақсы – жаман*.

Таким образом, непосредственно наблюдаемые отношения тождества могут выражаться посредством повторения лексических единиц, общих сказуемых, одинаковых синтаксических моделей и других компонентов, обеспечивающих смысловую соотнесённость предикативных частей.

Заключение. Проведённый анализ позволяет сделать вывод о том, что сопоставительные бессоюзные сложные предложения однородного состава каракалпакского языка характеризуются сложным взаимодействием отношений различия и тождества. Эти отношения не исключают, а предполагают друг друга, формируя единую структурно-семантическую организацию рассматриваемых конструкций.

Установлено, что актуализация различий осуществляется посредством нескольких взаимосвязанных языковых механизмов: структурно-параллельного членения предикативных частей, противопоставления обстоятельственно-детерминантных компонентов, лексического наполнения подлежащно-сказуемостных конструкций, антонимических отношений между главными и второстепенными членами предложения, а также аксиологического противопоставления сопоставляемых ситуаций.

Выявлено, что отношения тождества в сопоставительных БСП представлены в разных формах: каждая из этих форм выполняет определённую функцию в организации семантического содержания высказывания.

Следовательно, отношения тождества в сопоставительных БСП не являются второстепенным или случайным элементом их семантической структуры. Они представляют собой необходимую основу формирования отношений различия. При этом степень эксплицитности тождества непосредственно влияет на характер актуализации различий: чем менее выражены тождественные компоненты, тем более заметную коммуникативную позицию могут занимать противопоставляемые признаки.

Таким образом, сопоставительные БСП однородного состава каракалпакского языка демонстрируют закономерную взаимосвязь тождества и различия, реализующуюся посредством структурных, лексико-семантических и коммуникативных механизмов. Данное положение имеет значение для дальнейшего исследования функционально-семантической типологии бессоюзных сложных предложений в каракалпакском языке и других тюркских языках.

Литература

1. Каримов К. Ағабий. Тарийхый роман. I–II китаплар. 2-басылым. – Нөкис: «Билим», 2017.
2. Қайыпбергенов Т. Қарақалпақ дәстаны. Маман бий әпсанасы. – Нөкис: «Билим», 2018.
3. Қайыпбергенов Т. Қарақалпақнама: роман-эссе. – Нөкис: «Қарақалпақстан», 1985.
4. Қайыпбергенов Т. Уйқысыз түнлер: повесть. – Нөкис: «Билим», 2014.
5. Қарақалпақ фольклоры: көп томлық. 88–100-томлар. – Нөкис: «Илим», 2015.
6. Мамбетов К. Туркстан: роман. – Нөкис: «Қарақалпақстан», 1993.
7. Халмуратов Т. Ж. Бессоюзные сложные предложения однородного состава в аспекте проблемы тождеств и различий (на материале каракалпакского языка). // Наука и общество, 2025, № 8-1. – С. 70-72.
8. Холодов Н. Н. Сложносочинённые предложения в современном русском языке: учебное пособие. Ч. 1. – Смоленск, 1975.
9. Холодов Н. Н. Сложное предложение // Современный русский литературный язык / под ред. П.А.Леканта. – Москва: «Высшая школа», 1982. – С. 328-394.